

Tab. 17. Rozluky manželství podle žadatele a příčiny
Separations of marriage according to applicant and cause

	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928 - 1930	1931 - 1933	1934	1935	1936	1937
Žadatelé celkem															
Applicants total	-	3	31	55	72	105	75	115	108	299	311	87	95	126	141
muž <i>Man</i>	-	2	17	32	36	57	37	49	54	156	169	31	52	69	80
žena <i>Woman</i>	-	1	14	22	36	46	38	66	54	142	138	56	41	56	54
oba <i>Both</i>	-	-	-	1	-	2	-	-	-	1	4	-	2	1	7
Příčiny rozvratu															
Muži celkem															
Causes of marriage breakdown															
Men total	-	1	12	21	36	46	37	64	53	136	135	54	49	51	53
Cizoložství <i>Adultery</i>	-	-	-	2	2	1	3	3	1	5	21	2	1	6	3
Odsouzení k trestu žaláře <i>Incarceration for crime</i>	-	-	-	-	-	-	3	1	-	4	-	-	1	-	-
Opuštění manžela <i>Abandonment of spouse</i>	-	-	11	16	30	38	20	32	40	92	76	31	35	30	32
Úklady o život nebo zdraví <i>Physical abuse</i>	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	4	-	1	-	-
Zlé nakládání <i>Ill treatment</i>	-	-	-	-	1	1	-	4	-	2	-	-	-	1	-
Nezřízený život <i>Debauchery</i>	-	-	1	-	-	-	1	3	1	1	-	-	-	-	2
Nakažlivá choroba <i>Infectious disease</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
Hluboký rozvrat manželství <i>Total breakdown of marriage</i>	-	1	-	2	2	6	9	19	5	28	34	20	11	12	15
Nepřekonatelný odpor <i>Irreconcilable aversion</i>	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	1	-	1	-
Cizoložství a opuš. manžela <i>Adultery and abandonment of spouse</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	1
Cizoložství a zlé nakládání <i>Adultery and ill treatment</i>	-	-	-	-	-	-	1	-	2	2	-	-	-	1	-
Cizoložství a nezřízený život <i>Adultery and debauchery</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
Zlé nakládání a nezřízený život <i>Ill treatment and debauchery</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-
Nezjištěno <i>Not found</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Pozn. rozdíl mezi celkem a součtem za muže a ženy je dán tím, že některé mají označeno oba nebo nezjištěno
There is a discrepancy between the "Total" and summary for men and women because in some cases both spouses gave a cause or "not found" was recorded

Tab. 17. Rozluky manželství podle žadatele a příčiny
Separations of marriage according to applicant and cause

dokončení

	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928 -	1931 -	1934	1935	1936	1937
										1930	1933				
Ženy celkem Women total	-	2	17	34	36	57	38	50	53	146	155	29	36	62	76
Cizoložství <i>Adultery</i>	-	1	6	2	5	5	8	1	3	12	16	4	2	11	13
Odsouzení k trestu žaláře <i>Incaceration for crime</i>	-	-	-	-	-	1	1	-	1	-	2	-	-	-	-
Opuštění manžela <i>Abandonment of spouse</i>	-	-	7	24	26	42	22	36	39	103	107	20	28	44	49
Úklady o život nebo zdraví <i>Physical abuse</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
Zlé nakládání <i>Ill treatment</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nezřízený život <i>Debauchery</i>	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
Nakažlivá choroba <i>Infectious disease</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hluboký rozvrat manželství <i>Total breakdown of marriage</i>	-	-	2	7	4	4	6	12	10	29	27	5	6	7	13
Nepřekonatelný odpor <i>Irreconcilable aversion</i>	-	-	-	-	-	1	1	1	-	-	1	-	-	-	-
Cizoložství a opuš. manžela <i>Adultery and abandonment of spouse</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Cizoložství a zlé nakládání <i>Adultery and ill treatment</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cizoložství a nezřízený život <i>Adultery and debauchery</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Zlé nakládání a nezřízený život <i>Ill treatment and debauchery</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nezjištěno <i>Not found</i>	-	1	2	1	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Pozn. rozdíl mezi celkem a součtem za muže a ženy je dán tím, že některé mají označeno oba nebo nezjištěno

There is a discrepancy between the "Total" and summary for men and women because in some cases
both spouses gave a cause or "not found" was recorded